Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°336

énergies

FORÊT

Une semaine pour la **prévention,** p. 6

- **Rugby :** ***une saison pleine d'espoir,*** p. 8
- **CMP Charpak :** ***gala d'une grande école,*** p. 9
- **Courrier :** ***un prêt-à-poster pour Gardanne,*** p. 17

www.ville-gardanne.fr
DU 18 MAI AU 3 JUIN 2010

Autour de l'incendie

L'Écomusée de la forêt **a inauguré dernièrement une exposition sur les incendies. Vous y découvrirez la vigie, la salle du standard opérationnel, un espace photographique, la présentation d'un documentaire sur l'intervention des secours lors d'un important feu de forêt et plusieurs espaces interactifs adaptés aux enfants comme aux adultes pour mieux comprendre les dangers qui nous guettent. Une exposition très complète réalisée par l'Écomusée, visible jusqu'au 15 février 2011.**
Renseignements au 04 42 65 42 10.

Arts et Festins du Monde sous le signe de la paix

Mai, voici revenu le temps des festivités, des rencontres au grand air, des échanges et de la chaleur de l'été qui approche. Pour commencer je vous invite à participer à *Arts et Festins du Monde* les 21 et 22 mai. Grand moment de convivialité et de découvertes, cette manifestation aura un nouveau visage pour s'adapter aux travaux du Cours. Un grand moment de gastronomie partagé que les Gardannais et Biverois apprécieront une fois de plus pour cette 11e édition. Rien n'est plus convivial qu'un repas original dans une ambiance de fête.

Rien de plus convivial qu'un repas original dans une ambiance de fête

Cette année, les États-Unis d'Amérique seront à l'honneur avec la présence pour le lancement de la manifestation de Kathleen Riley, Consul Général des États-Unis à Marseille. Vendredi 21 à 19h, plus de treize pays seront représentés par leurs consuls pour célébrer l'amitié et la paix, ainsi qu'un envoyé spécial de l'ONU, de l'Observatoire international des nations pour la paix et des personnalités de Marseille Provence 2013. En effet, *Arts et festins du Monde* fait partie, avec le festival du cinéma et le développement de la culture scientifique, des trois projets proposés par Gardanne pour l'aventure de *Marseille Provence capitale européenne de la culture.*

Les consuls initieront la fresque *Les routes de la liberté* que chacun pourra marquer tout au long de la manifestation.

Autre temps de rencontre auquel je vous invite à participer avec les amicales de locataires et les CIQ : la fête des voisins, le 28 mai. La Ville s'est associée à cette initiative, avec les Citoyens solidaires, pour encourager les solidarités de proximité, rompre l'isolement et l'anonymat.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Salon de la santé

Un salon dédié à la vie saine organisé par *Viva expo* se déroulera du 21 au 23 mai à la Halle, avenue du 8 mai 1945 avec une soixantaine de stands et différents thèmes comme la santé, le bien être, l'alimentation bio, l'éco habitat, le tourisme vert, le sport nature... Renseignements : vivaexpo.fr

Randonnée

Les Verts Terrils proposent le dimanche 30 mai une randonnée à la Combe de Vidauque (13 km, 5h de marche hors des sentiers balisés). Une magnifique randonnée par la beauté des paysages croisés, mais où il ne faut pas craindre le vide et il faut posséder d'excellentes chaussures. Inscription obligatoire à l'Office de Tourisme au 04 42 51 02 73.

Café des parents

Le prochain *café des parents* aura lieu le mardi 25 mai de 9h à 12h à *l'Espace Santé Jeunes,* situé avenue Borely et aura pour thème : *Comment partager les rôles quand on est parent.* Ouvert à tous.

Prévention

Les services Jeunesse et Prévention proposent un rendez-vous à la Halle le mercredi 19 mai de 14h à 18h sur le thème *Conduire un 2 roues : Ça roule ?* avec animations, parcours sur scooter... Rens. 04 42 12 62 85

Conseil municipal

Séance publique, le jeudi 27 mai à 18h à l'Hôtel de ville.

Vieillir avec succès

La semaine de remise en forme pour les seniors intitulée *Vieillir avec succès* se déroulera du 25 au 29 mai. Le CCAS propose des activités ludiques et sportives pour travailler ses sens, son équilibre, sa souplesse... Inscriptions au 04 42 58 01 03.

Concentration de motos

L'association *Hors limites 13* propose sa onzième concentration de motos les 29 et 30 mai au parc de Valabre avec un concert d'*Electric Ducks.* Rens. 06 07 18 16 46 (Robert) ou horslimites13.fr

Une installation de tri inaugurée à Avon

Le jeudi 22 mai a été inauguré un nouveau quai de transfert situé dans la zone Avon. Un nouvel outil notamment destiné à réduire le taux de refus des déchets triés et à diminuer le nombre d'allers-retours vers le centre de tri. Cette installation classée, non ouverte au public, est un point relais des déchets verts, de voirie, des cartons des commerces et de la collecte sélective avant leur acheminement vers les centres de traitement.

« Nous sommes réunis pour dire notre satisfaction d'ajouter un plus à notre travail sur l'environnement. La commune a investi 650 000 € pour réaliser cet ensemble sobre, fonctionnel et de qualité, » a déclaré Roger Meï lors de la manifestation.

Un élément de plus dans le dispositif mis en place par la ville pour développer le tri à Gardanne, qui a encore d'autre projets en la matière comme le précise Bernard Bastide, adjoint au maire délégué à l'environnement. *« Nous allons prochainement lancer le tri au quartier Notre-Dame. Le bailleur Neolia a prévu des emplacements lors de la rénovation de cet ensemble. Il y aura deux poubelles grises et une bleue au lieu de trois grises, et un ambassadeur du tri sera en permanence sur la zone pour informer les habitants. »*

Un nouveau quai de tri à Avon.

Mobilisez-vous face au cancer

Chaque année, au printemps, l'association *Ceux qu'on aime* organise diverses initiatives dans le but de sensibiliser le public et récolter des fonds qui seront reversés à l'Institut Paoli-Calmettes, Institut régional de lutte contre le cancer. Après une conférence à La Médiathèque, la participation de l'association au Gala des élèves ingénieurs, une soirée dansante, une journée plein air, et un concert de musiques actuelles, l'association prépare sa grande journée festive qui se déroulera le samedi 29 mai de 13h à 18h, sur le cours de la République. Des jeux pour enfants, des concerts et autres représentations vous seront proposés par les bénévoles. A 18h, la Compagnie *A tire d'aile* donnera une pièce de théâtre intitulée *Maman, y'a papa qui bouge encore,* une création en trois actes de René Bruneau (entrée 5 €).

Lors du gala des élèves du CMP Charpak.

Pour ne pas oublier

D'avril 1915 à juillet 1916, l'empire ottoman (actuelle Turquie) engagé dans la première guerre mondiale aux côtés des Allemands, procède à la déportation et au massacre d'un million deux cent mille Arméniens dans une Arménie alors province de l'empire. C'est le premier génocide du XX e siècle sur une population arménienne qui compte alors quelques deux millions quatre cent mille personnes. C'est pour commémorer les 95 ans de ce massacre, que la Turquie refuse toujours de reconnaître, qu'une cérémonie s'est déroulée le 24 avril dernier au square Deleuil, en présence notamment de la communauté arménienne de Gardanne. *« Aujourd'hui nous commémorons le génocide des arméniens, demain ce sera la commémoration de la déportation. Nous avons besoin de tirer les leçons de l'histoire, car aujourd'hui encore il y a des génocides et des massacres. Il y a besoin d'être des militants pour la paix, »* a déclaré Roger Meï durant la cérémonie. Une cérémonie pendant laquelle, après le traditionnel dépôt de gerbes, une messe a été dite en arménien.

Moment de recueillement au square Deleuil.

En souvenir
des victimes de la déportation

Dimanche 25 avril à 11h, la commémoration de *la journée nationale du souvenir des victimes et héros de la déportation* a réuni devant le monument aux morts les élus et les responsables des associations d'anciens combattants et déportés pour un dépôt de gerbe. Une cérémonie émouvante qui a commencé par *La Marseillaise* avant la lecture d'un texte d'un jeune élève du collège Gabriel-Péri invitant *« les nations à se souvenir et surmonter leurs vieux démons. »* Le maire Roger Meï a évoqué le voyage à Auschwitz qu'il a fait il y a quelques années avec une délégation parlementaire et a adressé une pensée émue à Denise Pauriol, dont le mari fût déporté. Il a ensuite tenu à rappeler que la guerre 39-45 a provoqué la déportation de 9 millions de personnes et 20 millions de morts avant de préciser : *« Il est important de s'en souvenir, mais il faut également penser à l'avenir. Et l'avenir, c'est la démocratie avec ses contre-pouvoirs. Ceux-ci sont essentiels surtout lorsque les dirigeants vont trop loin et ils restent le seul moyen d'empêcher le fascisme et le totalitarisme. »* La cérémonie s'est poursuivit par la chanson de Jean Ferrat *Nuit et brouillard* et une belle interprétation instrumentale de *la Lyre Gardannaise.*

Un collégien de Gabriel-Péri a lu un message invitant les nations à se souvenir

L'heure du carnaval a sonné

Comme chacun le sait, l'Inspection académique a interdit les carnavals dans les écoles, sur le temps scolaire, ce dernier n'étant pas en lien avec un projet pédagogique. A Fontvenelle, un groupe de parents d'élèves, en accord avec l'ensemble du personnel de l'école maternelle a décidé de ne pas priver les enfants de ce pur moment de bonheur et ont improvisé un carnaval autour du stade le samedi 24 avril dans la matinée. Comme l'explique une maman, *« nous avons été déçus d'apprendre l'annulation des carnavals. Pour les enfants, c'est un moment très attendu et une fête traditionnelle qui existe depuis toujours. Puis en maternelle, ils ne passent pas le bac quand même. Notre seule et unique motivation est de voir les enfants s'amuser, et c'est ce qu'ils font sans retenue ce matin. »* Après un défilé en musique autour du stade, petits et grands ont dégusté gâteaux et friandises. Florence Prior, directrice de l'établissement a tenu à remercier les parents et le personnel présent pour cette initiative.

Après le défilé, détente dans l'ancienne cour.

Mieux se connaître avec la fête des voisins

Créée en 2000, *la Fête des voisins* est devenue un rendez-vous citoyen qui rassemble plus de 8 millions de voisins partout en Europe. Cette année, elle aura lieu le vendredi 28 mai. Son principe est simple : chacun est invité ce jour-là à nouer des relations de bon voisinage avec ses voisins autour d'un buffet ou d'un repas. Cette initative est souvent un bon moment de convivialité et de partage et aussi l'occasion de rencontrer ses voisins, de mieux se connaître pour mieux vivre ensemble. Les organismes HLM comme *la Logirem* participent également à cet événement à travers une déclinaison intitulée *Immeubles en fête* dont le principe reste le même. Au-delà de cette fête annuelle, les liens se retrouvent souvent renforcés, facilitant le bon voisinage et les petits services. La Ville propose de prêter pour ceux qui en auraient besoin des tables et des chaises dans la limite des stocks disponibles. Rens. Citoyen solidaire 04 42 65 77 49.

Les retraités fêtent Pâques

Chaque mois, le foyer Nostre Oustau organise un repas spécial à thème et profite de ce moment pour fêter comme il se doit les anniversaires du mois. En ce mercredi 28 avril, c'est autour de la fête de Pâques que près de 140 retraités se sont retrouvés dans la salle de restauration du foyer pour déguster un menu spécial. Les tables ont été soigneusement décorées de gros œufs confectionnés et peints par les retraités eux-mêmes. L'après-midi, Paul Simonetti, retraité et ancien musicien a animé le bal bénévolement, comme il a l'habitude de le faire, avec le sourire. Au moment du goûter, les personnes nées en avril se sont réunies autour du gâteau pour la photo souvenir. Ce jour-là a été un peu plus particulier que d'habitude puisque les participants ont appris le départ à la retraite d'Agnès Brenguier, qui aidait Samia au foyer depuis deux ans, et le changement de poste de Martine Galofaro qui faisait également partie de l'équipe depuis quelques mois.

Un moment convivial aux couleurs du printemps.

Une semaine pour s'informer

Du 26 au 30 avril, la commune s'est associée à l'Entente pour la forêt méditerranéenne pour organiser "les rendez-vous de la prévention." Une semaine pour sensibiliser les Gardannais à la protection de la forêt et à la prévention des feux

Démonstration sur l'abattage d'un arbre.

L'une des missions de *l'Entente pour la forêt méditerranéenne* est l'information du public sur tous les enjeux liés à la protection de la forêt. Elle s'est pour cela dotée d'un ensemble d'outils qu'elle a déployé durant cette semaine. *« A travers cette campagne nous allons sensibiliser les Gardannais à la nécessité d'entretenir et de débroussailler pour qu'un drame tel que l'incendie du Montaiguet en 2005 ne se reproduise plus, »* explique Roger Meï en ouverture de la semaine. Ainsi, du 26 au 30 avril une exposition sur le thème de *la prévention des feux de forêt* était proposée à la salle Bontemps. Les visiteurs, parmi lesquels des classes des écoles de la ville, ont pu devenir incollables sur cette question en consultant les divers panneaux et films mis à leur disposition, puis en vérifiant leurs connaissances en répondant à des questionnaires proposés sur des bornes interactives.

L'après-midi du 26, presse et institutionnels ont embarqué dans un hélicoptère de la sécurité civile pour survoler Gardanne, une occasion de prendre connaissance, "sur le terrain", des zones sensibles en matière d'incendies forestiers.

Connaître les gestes à éviter et les bons comportements à adopter

Le mercredi 28, place aux travaux pratiques avec un "chantier pilote" sur le thème du débroussaillement dans la colline des Frères, non loin du parcours Cézanne. Une manifestation à laquelle étaient notamment conviés des propriétaires gardannais de parcelles forestières. Un agent de *l'Office national des forêts* a expliqué pourquoi débroussailler, la réglementation en vigueur, comment le faire, quelles végétaux conserver ou enlever, et a présenté les outils de coupes et la sécurité sur le chantier.. le tout suivi d'une démonstration technique.

Enfin, pour clôturer ces rendez-vous, une conférence sur la connaissance de la forêt méditerranéenne s'est déroulée le jeudi 29 à la Médiathèque. Luc Langeron, directeur de *l'Écomusée de la forêt* a fait découvrir à l'assistance ce qu'est la forêt méditerranéenne. *« Dans notre région, on trouve surtout des oliviers et des chênes verts. Le climat se caractérise par une saison très sèches durant les trois mois d'été, et de fortes précipitations au printemps et à l'automne. Un climat particulier qui demande une adaptation de la part des végétaux, avec notamment de nombreuses essences à feuillage persistant. »* Puis il a évoqué tout ce qui concerne les feux de forêt et comment s'en prémunir. Le deuxième volet, dédié aux feux de forêt a notamment été l'occasion de rappeler les règles de sécurité, les gestes à éviter et les bons comportements à adopter. Un thème qui a d'ailleurs donné lieu à de nombreux échanges, souvent passionnés, avec le public.

Des *Rendez-vous de la prévention* conciliant théorie et pratique, riches en informations, dont on pourra juste regretter le manque de mobilisation des personnes, assez nombreuses à Gardanne, qui habitent dans des zones où le risque d'incendie est bien réel en été.

Des bornes interactives qui ont captivé les enfants.

Des collines propres... et bien arrosées

Cette année encore l'opération "collines propres" a permis de faire un peu de ménage dans les bois qui bordent Gardanne. Une action citoyenne pour sensibiliser les enfants, mais aussi les adultes, à la préservation de l'environnement.

La mobilisation de 500 élèves.

Invitée surprise de cette nouvelle édition de *collines propres* co-organisée par l'Office de Tourisme et le service municipal de l'Environnement, la pluie a quelque peu chamboulé l'opération telle qu'elle était initialement programmée. Ainsi, les averses soutenues du vendredi 23 avril ont empêché la sortie de quelque 500 élèves des écoles de la ville qui devaient retrousser leurs manches ce jour-là. Reportée au vendredi de la semaine suivante, c'est sous une alternance de faibles averses et d'accalmies que les enfants sont finalement partis à l'assaut des collines armés de leurs gants bleus et de sacs poubelle. Un mauvais temps qui n'a pas altéré leur enthousiasme, ni celui des enseignants et parents qui les accompagnaient.

La pluie a également joué les troubles fêtes au début de la matinée du samedi 24 avril. Rendez-vous était donné devant l'école Cézanne dès 8h30 ce jour là, à toutes les bonnes volontés soucieuses de la propreté de la nature environnante. Nul doute que le temps couvert et les averses du petit matin ont contribué à tempérer les enthousiasmes. Toutefois une trentaine de courageux, dont sept enfants, avaient fait le déplacement, pour la plupart à l'instigation des associations *Gymnastique volontaire* et *Gardanne au cœur,* ainsi que des personnes s'inscrivant dans la démarche *Citoyen solidaire.* Accueillis par Jean-Brice Garella, élu à la solidarité et Johanne Souche, élue à la valorisation des espaces naturels et publics, ils ont pu entamer cette matinée avec une boisson chaude et des viennoiseries.

Les bords de routes étaient à l'honneur cette année

Après un rapide briefing et la distribution du matériel, c'est Czeslaw Nadolski, président de l'Office de Tourisme qui a proposé les secteurs à couvrir. Les bords de routes étaient à l'honneur cette année, et les participants se sont répartis par petits groupes pour arpenter les bordures des routes Blanche, de Mimet et de Biver, les chemins des prés et de Sainte-Victoire, ou encore l'avenue d'Arménie.

Une fois le travail achevé et les sacs de déchets déposés en bord de route pour être ramassés dans l'après-midi par les services municipaux, les participants ont été conviés à un pique-nique dans les locaux de l'école Cézanne. Un moment de convivialité pour clore cette manifestation qui est aussi une occasion de faire de nouvelles connaissances et de tisser du lien social. Rendez-vous est donné l'année prochaine pour renouveler l'expérience sous un ciel qui, on peut l'espérer, se montrera plus clément.

Nettoyer la colline, ça peut se faire en s'amusant !

Les adultes se sont attaqués aux bords de routes.

Un rugby en rouge et noir

Au fil des années, le Gardanne Rugby Club continue d'associer convivialité et résultats sportifs. Si les ambitions sportives s'expriment plutôt avec l'équipe senior, l'école de rugby privilégie un esprit éducatif tout aussi prometteur.

Le XV Gardannais : entre jeunes et vieux briscards.

La passion de l'Ovalie sur la ville date de 1971 où quelques mordus créent un club rapidement affilié à la *Fédération française de rugby.* Dès lors, les seniors commencent à faire parler d'eux et à jouer en rouge et noir. Pour le choix des couleurs, certains évoquent un match inaugural à Fontvenelle contre le Racing Club de Toulon qui leur aurait laissé les maillots, d'autres soulignent avec malice que le rouge symbolise la bauxite et le noir du charbon. Toujours est-il que l'équipe seniors a franchi au fil des années les paliers pour évoluer désormais en Championnat de Provence 2e série. Elle vient même de s'incliner le samedi 24 avril en finale contre St-Rémy sur le score étriqué de 13 à 17. De quoi laisser quelques regrets. *« On a été finalistes mais on est quand même un peu déçu,* fait remarquer Bernard Leclerc, dirigeant au club et responsable des seniors. *D'entrée, on met un essai suivi d'une transformation. On mène 10 à rien dans les premières vingt minutes. Puis, la machine se grippe. On subit, en mêlée on n'est pas très bon, on fait des fautes et le match nous échappe. »* Le GRC laisse ainsi partir le bouclier tant convoité, mais part cependant en 32e de finale de Championnat de France où l'équipe jouait le 15 mai contre une équipe du grand Sud-Est. *« Cette année, c'est étrange, on a connu un parcours un peu chaotique où il nous a manqué de la régularité,* poursuit Bernard Leclerc. *Enfin, de nombreuses équipes auraient signé pour le parcours qu'on a fait. »*

Ensuite, le club préparera la prochaine saison où il évoluera à nouveau en 2e série régionale. Il essayera à coup sûr de composer entre les vieux briscards qui savent conserver le ballon et les jeunes qui sont rapides et qui ont le potentiel d'aller marquer au plus vite. *« Tout en améliorant les regroupements et en évitant les fautes de mains,* souligne presque rêveur Bernard Leclerc. *Il faut qu'on arrive à garder notre noyau tout en faisant quelques ajustements. Il nous faudrait monter une équipe cadet pour assurer une bonne continuité. »* Ca c'est le rôle de l'école de rugby qui s'adresse aux jeunes de 5 à 15 ans. Elle joue un rôle important dans la vie du club qui compte 84 licenciés. *« Ici, les compétitions sont axées sur un rugby éducatif. C'est l'esprit sportif et le plaisir de jouer ensemble qui prédominent lors les tournois, »* explique M. Delpino, l'un des responsables de l'école de rugby de Gardanne. Des propos confirmés par les jeunes comme Charlie, 11 ans qui précise : *« ce n'est pas comme dans le foot où il y a beaucoup de bagarres. J'aime bien l'esprit sportif que l'on trouve dans le rugby. On perd et on se serre la main. »*

> **"L'esprit sportif du rugby : on perd et on se serre la main"**

L'esprit fair-play du rugby partagé par Jason, Alexandre, Charlie et Alexis.

Une soirée de gala solidaire

Pour la deuxième année, les élèves ingénieurs spécialisés en informatique, électronique et nouvelles technologies (Ismin) ont organisé le gala de l'école des mines, au CMP Charpak. Une partie de la recette a été reversée à l'association "Ceux qu'on aime."

Les galas dans les grandes écoles sont un passage obligé. Opération de prestige, relations avec les entreprises partenaires, occasion de faire connaître la structure à l'extérieur, les raisons de manquent pas et le centre Charpak, qui dépend de l'École des Mines de Saint-Étienne, n'échappe pas à la règle. En juin dernier, on a ainsi sorti le tapis rouge et le costume officiel de l'école pour une grande première à Gardanne. *« La date était un peu tardive, juin n'est pas un bon moment pour les étudiants, »* constate Oumar Niane, élève ingénieur en deuxième année et chargé de présider la commission d'organisation en 2010. *« C'est pourquoi on a plutôt choisi fin avril cette année. »* Un gala aussi important (650 participants dont le maire de Gardanne, Roger Meï, un repas entre les élèves et leur famille, plusieurs spectacles avant une soirée techno avec DJ) se prépare en effet très longtemps à l'avance. Dès le mois d'octobre, en fait. *« Le comité d'organisation compte cinq pôles, animation, décoration, communication, son et lumière, chacun dirigé par un élève de deuxième année ayant participé à l'organisation l'année précédente. Ainsi, on assure le renouvellement. »* Plus la date se rapproche, plus les participants sont nombreux. *« La commission n'a pas de statut associatif. En fait, on s'appuie sur les associations existantes : le bureau des élèves, la commission foyer, illu-Mines, la junior entreprise MGate, le bureau des sports et ISF (ingénieurs sans frontières). »* Pour alimenter les 35 000 € de budget, l'organisation sollicite des entreprises partenaires dont le logo apparaît sur les affiches et les invitations, l'école des mines, et bien sûr l'entrée au gala (20 à 25 €) et au repas (30 €), ainsi que les consommations.

Un sosie de Mickaël Jackson et le DJ Greg Cerrone

La Ville a été partie prenante au Gala, tout d'abord en prêtant du matériel pour la soirée (scène, éclairage, sonorisation, barrières), en y participant avec Jean-Brice Garella (créateur de mode) qui a prêté quelques robes de sa collection pour un défilé d'étudiantes. Mais l'originalité de cette année, c'est le soutien apporté à l'association *Ceux qu'on aime* qui collecte des dons pour l'institut marseillais Paoli-Calmettes (recherche contre le cancer). *« Nous voulions trouver un partenaire pour une action caritative. Nous avons rencontré Anthony Pontet, des danseuses de son association ont participé au spectacle. Et un médecin de l'institut Paoli-Calmettes est venu parler de son travail. »* Une somme de 500 € a été versée à l'association.

Le reste du gala a été animé notamment par la prestation de Steve Mickson, sosie français de Mickaël Jackson, et par la venue du DJ Greg Cerrone qui a sorti en 2009 son premier album. Et pour ceux qui n'aimaient pas la techno, une salle jazz et une salle rock avaient été aménagées. Rendez-vous est pris pour le printemps 2011.

Du sosie de Michaël Jackson au tapis rouge en passant par l'atelier rock.

Au bonheur des petites frimousses

Du 2 au 9 juin
Fête des bébés lecteurs
A la Médiathèque, entrée libre

Chaque année, la Médiathèque propose une belle initiative : *la fête des bébés lecteurs* pour faire connaître aux enfants âgés de 0 à 3 ans et à leurs parents la diversité du fond des ouvrages disponibles au secteur jeunesse. Car les livres sont importants pour les bébés, ils peuvent être à toucher, être en tissu, en carton, en papier, à regarder et voire même dévorer. De nombreux DVD et CD proposent des comptines, des chansons, des films d'animations. Pour les adultes, il existe également bien des magazines et ouvrages pédagogiques qui seront mis en exergue à cette occasion. A l'affiche de cette fête : des *Boîtes à Histoires* (mercredi 2 et samedi 5 juin à 10h30), projection d'un film d'animation-surprise (mercredi 2 juin à 16h), rencontre avec Corinne Dreyfuss, auteur et illustratrice (samedi 5 juin à 15h) et enfin un spectacle, *L'étrange arrosoir de Madame Saison* par la compagnie *L'Épice-Rit* qui entraînera les tout-petits pour un merveilleux voyage au pays du Soleil levant (mercredi 9 juin à 10h30 et à 15h30).
Attention les places sont limitées.
Pensez à réserver au 04 42 51 15 57

Mode et travaux

Du 31 mai au 6 juin
La Maison s'expose
A l'espace Bontemps, entrée libre
Exposition sur le thème des costumes et de la mode présentant des réalisations des trois ateliers artistiques de l'Accueil de jour de *La Maison* de Gardanne.

Vernissage mardi 1er juin à 18h30

L'actu du ciné

Sur les écrans du 3 Casino du 19 au 25 mai, vous pourrez voir *Tête de turc* de Pascal Elbé avec Roschdy Zem et le jeune Samir Makhlouf, un polar noir qui croise les destinées d'un urgentiste, d'un policier, d'une mère et d'un ado de 14 ans. Mais aussi *Green zone* (en VO) de Paul Greengrass avec Matt Damon, qui se passe pendant l'occupation américaine de Bagdad en 2003 ; *La comtesse* de Julie Delpy, avec Anamaria Marinca, sur la vie sulfureuse d'Elizabeth Bathory dont la légende raconte qu'elle prenait des bains de sang de jeunes femmes vierges ; *Comme les 5 doigts de la main* de Alexandre Arcady avec Patrick Bruel et Vincent Elbaz, l'histoire de cinq frères qui font cause commune quand l'un d'eux est menacé par des trafiquants... Et encore *Iron man 2* de John Favreau, ou *Robin des bois* de Ridley Scott.
Du 26 mai au 1er juin, vous aurez droit, en sortie nationale, à *Prince of Persia : les sables du temps* de Mike Newell avec Jake Gyllenhaal, l'adaptation sur grand écran du mythique jeu vidéo créé en 1989, et l'Oscar du meilleur film étranger : *Dans ses yeux* de Juan Jose Campanella.

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

EN BREF

Lundi 31 mai
Marseille Provence 2013
Réunion de concertation ouverte aux Gardannais et aux associations de la ville organisée au foyer Nostre Oustau à 17h pour présenter les projets de la Ville en cours d'élaboration dans le cadre *Marseille Provence 2013 capitale européenne de la culture*.

Du 24 au 30 mai
Sober, Excess
Exposition de photographies de Patrizio Lionti. A l'espace Bontemps. Vernissage mardi 25 mai à 18h30.

Vendredi 28 mai, 20h30
Concert
Un ensemble de choristes de diverses nationalités d'Afrique donnera un concert au profit d'une école au Bénin. A l'église, à 20h30, participation facultative. Rens. 04 42 58 93 92.

Vendredi 4 juin
Conférence
De Jean Chausserie-Laprée sur *Le temps des Gaulois en Provence*. A la Médiathèque, 18h, entrée libre.

Mercredi 15 septembre
Warren Zavatta
Le spectacle de Warren Zavatta (annulé pour des raisons médicales liées à l'artiste) a été reporté au 15 septembre au 3 Casino. Rens. 04 42 65 77 00.

Arts et Festins du Monde : à la conquête de l'Ouest

Pour sa dixième édition, "Arts et festins du monde" propose de découvrir les États-Unis, sa musique, son gospel, ses fanfares New Orleans, ses shows à l'américaine, son Far-west... avec quelques détours aux quatre coins du monde : Cuba, Antilles, Afrique, Japon...Sans oublier la trentaine de restaurants et l'espace artisanat.

Sur scène la musique insolite de Bamboo Orchestra... avant le grand show à l'américaine et le repas sur le Cours.

Arts et festins du monde est une manifestation en plein-air qui invite à la rencontre des cultures issues des différents continents grâce à la gastronomie, l'artisanat et les spectacles. Des tables sont ainsi dressées dans le centre-ville autour d'une trentaine de cuisines du monde. Des étals seront déployés sur le Cours. Cette année en raison des travaux dans le centre-ville, un nouvel espace prendra place à la Maison du Peuple et ses alentours. Il sera dédié aux États-Unis avec un parcours découverte retraçant la conquête de l'Ouest (scénographies grandeur nature de camp de trappeurs, saloon, village indien...), des peintures dédiées à la célèbre *Route 66,* des animations Western pour les plus petits (taureau mécanique, démos de fouet, lasso, lancers de couteaux, chariot cuisine proposant un chili à la façon cow-boys...), décors New-yorkais, ateliers d'initiation à la danse country... Au programme : vendredi 21 mai, ouverture à 19h, par *Gugus Band,* une fanfare de jazz New Orleans et en soirée : *Los GuaSoneros* tout droit venus de Cuba pour un mélange de musiques et de danses traditionnelles cubaines. Le lendemain : *Alizés Créoles* invitera à découvrir le quadrille, une danse traditionnelle créole, et *Home Cooking,* la musique country-cajun mélangée à du blues grass et du folk irlandais. Ensuite direction l'Afrique avec *El Amel Essahraoui* (Algérie) qui réunit des femmes touareg et sahraoui pour des danses et chants traditionnels et *Saïko Nata* qui propose une étonnante rencontre entre la musique classique et africaine en mixant kora, basse, calebasse, piano, harpe-luth. L'escale suivante sera le pays du soleil levant avec le *Bamboo Orchestra,* un ensemble percussif qui met en scène des instruments traditionnels et originaux en bambou pour un spectacle où l'Afrique se mêle à l'Asie, le Sahara aux jardins Zen. Enfin, retour aux Usa avec *Joy Fully Gospel* suivi d'un grand show à l'américaine où l'on retrouvera le king Elvis Presley, Aretha Franklin et les Blues Brothers.

Vendredi 21 et samedi 22 mai
Arts et festins du monde
Centre ville, entrée libre

Les routes de la liberté

Ouverture officielle à 19h en présence de Katleen Riley, Consul Général des États-Unis à Marseille en présence de plusieurs consuls de Marseille de différents continents. Réunis autour de la symbolique de l'amitié entre les peuples, ils initieront une fresque *Les routes de la liberté* complétée jusqu'au samedi soir par les 10 000 visiteurs attendus.

En préambule : Peuples en parade

Mercredi 19 mai à 15h30 au stade Savine

Cette manifestation propose une fête-kermesse autour des États-Unis avec la collaboration des services municipaux, des enfants des crèches et accueils de loisirs, des seniors du foyer troisième âge et de la maison de retraite *Le domaine de l'Olivier.*

Femmes citoyennes, Femmes solidaires

Rencontre débat le samedi 22 mai à 15h au Hang'art

Dans le cadre d'*Arts et festins du monde,* l'association *Contacts* organise une rencontre *Pour la protection et le respect de l'humain* avec Régine Villemont, auteur de *Les Sahraouis : une histoire solidaire de 1975 à nos jours,* de Madiguène Cissé, auteur de *Paroles de sans-papiers,* des expositions *Portraits de femmes* par Samia Chabani, *Femmes Afghanes* d'Anne-Marie Camps, et enfin des danses et chants Sahraouies par *El Amel Essahraoui.*

AMADEU

“La musique est un art impalpable”

A 18 ans, Antoine Bienenfeld-Bordage vient d’obtenir son diplôme de fin d’études à l’école de musique, avec les félicitations du jury. Ce jeune pianiste très doué envisage désormais de devenir musicien professionnel et d’enseigner.

« Un bon pianiste est celui qui a un discours, qui parle, pas celui qui ne prend aucun risque et qui reste froid. » Selon sa propre définition, Antoine Bienenfeld-Bordage est-il un bon pianiste ? Assurément, si l’on en croit le jury de fin d’études de l’école de musique qui lui a accordé les félicitations en mars dernier. *« C’est la première fois depuis 25 ans qu’un élève en piano termine les douze ans d’études,* remarque Paul Giancaterina, directeur de l’école. *Quand il a commencé, j’étais professeur de solfège. A sept ou huit ans, on voit vite les enfants qui ont plus d’aptitudes à comprendre, à restituer les bons gestes. Après, ça tient à pas grand chose. Certains vont au bout, d’autres pas. En tout cas, aujourd’hui, l’interprétation qu’Antoine propose va au-delà de ce que l’on attend. »* Pour sa professeur de piano, Florence Cabrita dos Santos, qui le connaît depuis quatre ans, *« la différence, c’est qu’il cherche sans arrêt, qu’il peut se remettre en question. »* Ce qu’Antoine confirme : *« il ne faut pas se figer dans une interprétation, il faut chercher des choses différentes. La musique est un art impalpable, il n’y a pas de vérité absolue. »*

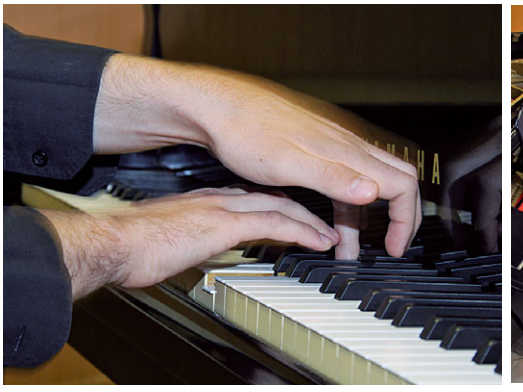
Pourtant, atteindre ce niveau exige un travail important et beaucoup de rigueur. Quand il n’a pas cours (à la fac de lettres à Aix où il est en première année de licence de musicologie), Antoine travaille le piano le matin, pendant quatre heures. *« C’est un rythme de vie assez sain. J’en ai besoin, je me sens mal si je n’en fais pas. Après, il faut savoir s’arrêter un peu aussi et faire autre chose, voir des amis, sortir. »* Quand on lui demande quels sont ses compositeurs préférés, Antoine cite Bach, Chopin, Beethoven (*« les incontournables »*) mais aussi Debussy et Prokofiev. A propos de Mozart, il explique : *« On le joue beaucoup quand on est jeune, et on le retrouve plus tard, différemment, quand on se rend compte de la complexité de son écriture. »*

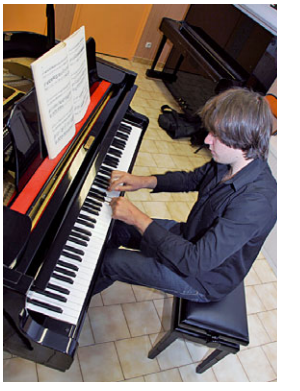
Si Antoine se sent si bien à l’école de musique, c’est parce *« qu’il n’y a pas d’esprit de compétition, tout le monde se connaît, les rapports avec les profs et les autres élèves sont amicaux, le coût d’inscription est très bas. Et puis on fait régulièrement des auditions. Quand on joue chez soi, on est toujours le meilleur. Sur scène, avec du public, ce n’est plus pareil ! »* Ce que confirme Florence : *« on fait cinq auditions par an, quel que soit le niveau, les adultes aussi. C’est sur scène qu’on apprend à se connaître profondément, il faut jouer le jeu, avoir du cran. »* Selon Paul, *« l’audition, c’est ce qui les motive, c’est un projet, un but, ça apprend aussi à gérer le stress, ce qui est très utile dans la vie courante. La première fois, les enfants ont la trouille, mais ils veulent tous recommencer. »*

> « Quand on joue chez soi, on est toujours le meilleur. Sur scène, avec du public, ce n’est plus pareil. »

Pour Antoine, l’avenir passe désormais par la musique. *« Depuis l’âge de 15-16 ans, j’ai envie de devenir musicien professionnel. Je pourrais faire de la musique de chambre, de l’accompagnement au chant, et de l’enseignement aussi. »* Paul Giancaterina ne se fait pas de souci pour lui : *« il est sur la bonne voie. »* Vous aurez l’occasion de découvrir Antoine à La Halle lors de la fête de l’école de musique le mercredi 16 juin à 20h30, et le lendemain à 18h pour la dernière audition de piano de l’année.

La première fois qu’un élève termine son cursus de douze ans d’études.





Œuvrer pour la bonne cause

Deux nouvelles associations solidaires ont récemment vu le jour sur la commune : Accord de cœurs qui vient en aide aux personnes malades et Une main tendue vers la Mauritanie.

Anthony Fabien, parrain de l'association, remet un chèque pour l'aide aux malades.

Bien avant la création de l'association, Anne de Carvalho, actuelle présidente de l'association *Accord de cœurs,* a rencontré Stéphanie, une jeune fille de 25 ans victime d'une maladie dégénérative qui l'alite mais lui conserve son intellect et sa sensibilité. En quelques semaines, un concert est organisé pour lui procurer du matériel informatisé qui lui aura permis, les quelques mois qu'elle a vécus, de communiquer. C'est l'association *Ceux qu'on aime* qui avait fait le déplacement à Hyères. *« Ce fut une expérience qui nous a énormément touchés,* explique Anne. *Lorsqu'elle nous a quittés, Stéphanie a écrit Merci pour tout. Là, elle nous a offert un magnifique cadeau, celui de donner un sens à notre vie. Nous étions dans le Var à cette époque et nous avons décidé de créer une association pour venir en aide aux malades, en améliorant leurs conditions de vie. Depuis quelques mois, l'association continue d'œuvrer à Gardanne. »* En quelques années d'existence, concerts, vente d'objets, création et vente de layette, quelques subventions, des dons, la solidarité des artistes lui auront notamment permis d'apporter une aide pour des aménagements au sein de logements, l'achat de prothèses, le financement d'un voyage au Canada, seul pays apte à effectuer une transplantation cardiaque pour Chiara âgée de 3 ans. *« Nous venons d'apprendre que l'opération s'était bien passée, elle devrait rentrer dans quelques semaines. Pour nous, c'est une histoire qui nous pousse à donner encore et encore. »* Et cette jeune maman de trois enfants, photographe, compte bien poursuivre ses actions entourée de son équipe, dont Christine et Valérie.

La santé n'a pas de prix mais elle a un coût.

Le 28 mai prochain, à 20h30 au cinéma 3 Casino, une soirée sera organisée pour venir en aide à quatre jeunes personnes handicapées. Au programme, un concert d'Anthony Fabien, jeune auteur compositeur interprète, des sketches de Mado la Niçoise et Florence Foresti interprétés par Pauline, jeune Gardannaise de 12 ans, et un concert du groupe *Carré Blanc,* où la poésie de Verlaine, Rimbaud ou encore Beaudelaire vous sera présentée musicalement.

Les bénéfices (entrée 10€ pour les adultes et 7€ pour les moins de 12 ans, la buvette, les objets en vente) seront entièrement reversés aux bénéficiaires.

Contacts : Anne de Carvalho au 06 12 63 20 18.

Un geste pour la Mauritanie

Des années durant, Mamadou faisait tout ce qu'il pouvait pour aider financièrement à payer l'acheminement de conteneurs en Mauritanie. Depuis le début de l'année, en collaboration avec Christine Barthelemy, la présidente, l'association *Une main tendue vers la Mauritanie* a vu le jour et regroupe une dizaine de personnes. *«Le but de l'association est de récupérer des livres et autres fournitures scolaires, des bureaux, des chaises, des vêtements, des tissus, des objets dont on ne veut plus, explique Mamadou. Là-bas, dans certains villages, les enfants sont assis par terre à l'école et vivent des situations bien difficiles.»* Un vide-grenier a été organisé fin avril au profit de l'association. Cette dernière sera également présente à *Arts et Festins du Monde.*

Mamadou : 06 22 37 43 60, Christine : 04 42 51 12 53

La Namibie, vingt ans après

Panduleini-Kaino Shingenge.

L'ambassadeur de Namibie en France est venue à la Médiathèque Nelson-Mandela, dont la libération en février 1990 a précédé de quelques semaines l'indépendance de la Namibie. L'occasion de saluer l'implication de Gardanne dans la lutte anti-apartheid.

Après Dulcie September en 1986, Johnny Clegg en 2007 et Konji Sebati (ambassadrice d'Afrique du Sud) l'année dernière, c'est un nouveau visiteur de marque qui a été reçu à Gardanne le 23 avril dernier. Une visiteuse, plutôt, puisque Panduleini-Kaino Shingenge est l'ambassadeur de Namibie en France (et déléguée permanente à l'Unesco). Pourquoi la Namibie ? Parce que l'histoire de ce pays du Sud-Ouest africain, plus grand que la France et peuplé de 2,2 millions d'habitants (la moitié de la région Paca), est étroitement liée à celle de l'Afrique du Sud. Et pour cause : colonisée tout d'abord par l'Allemagne, la Namibie (dont le sous-sol contient de l'uranium, du cuivre, de l'argent et des diamants) est conquise par l'Afrique du Sud en 1915. Des lois raciales y sont appliquées, puis l'apartheid en 1959. Il sera aboli vingt ans plus tard, alors qu'à partir de 1985 la position de l'Afrique du Sud s'affaiblit sous la pression internationale. En Namibie, la Swapo (mouvement indépendantiste armé) remporte les premières élections de 1989. L'indépendance est proclamée le 20 mars 1990 en présence de Nelson Mandela, libéré un mois plus tôt après 27 ans de captivité.

« Gardanne est une ville minière où les mineurs ont refusé le charbon de l'apartheid et ont milité pour la libération de Mandela, » a souligné madame l'ambassadeur peu après son arrivée à Gardanne. *« C'est aussi grâce à la France que nous avons obtenu notre indépendance. Maintenant, nous n'oublions pas que d'autres peuples ont besoin de notre soutien, comme au Sahara occidental, au Sierra-Leone ou en Palestine. »* Roger Meï, qui l'a accueillie avant de l'accompager à la place Dulcie-September, a rappelé les liens forts entre Gardanne et la Mauritanie ou le Burkina Faso. Si les ressortissants namibiens sont très peu nombreux en France (environ 150 selon l'ambassade, essentiellement des étudiants), Panduleini-Kaino Shingenge a pour mission de renforcer les liens économiques et culturels entre son pays et la France, ce qu'elle a fait à Marseille. Dans la délégation qui l'a accompagnée à Gardanne, se trouvait Octave Lepizzera, représentant de l'Afaspa (association française d'amitié et de solidarité avec les peuples d'Afrique) à Marseille, et co-auteur du livre *Free Mandela*. *« Actuellement, les relations entre l'Afrique du Sud et la Namibie sont très bonnes. Tant que Nelson Mandela est en vie, les choses se règlent, c'est un vieux sage. Quand il ne sera plus là, il risque d'y avoir des poussées de fièvre dans la région. »*

Les mineurs de Gardanne ont refusé le charbon de l'apartheid

A moins d'un mois de la première coupe du monde organisée en Afrique, et alors que les médias se focaliseront sur Johannesbourg, Le Cap ou Pretoria, on n'oubliera pas le voisin namibien, qui tente de répondre aux besoins de sa population (durement touchée par le Sida) en nouant des coopérations avec l'étranger.

Une visite chaleureuse à la Médiathèque Nelson-Mandela.

La délégation namibienne avec Roger Meï et Octave Lepizzera (à droite).

Invitation Pique-nique à Roques-Hautes le dimanche 23 mai 2010

Vous êtes cordialement invités le dimanche 23 mai 2010 à participer au pique-nique annuel organisé par l'association d'Intérêt Communal de Gardanne et de Biver.

Depuis Gardanne, aller au Tholonet, traverser le village, puis après 2.6 km, prendre le chemin à gauche bétonné au panneau en bois qui indique Roques-Hautes.

Sur place, laissez votre véhicule sur le parking prévu à cet effet et venez nous rejoindre sur l'aire de pique-nique située à gauche. Apportez votre repas. Prévoyez des chaises, des tables pour votre confort. Le lieu est ombragé. L'apéritif sera offert.

Tout au long de la journée, vous pourrez profiter de ce magnifique site pour jouer aux boules, au ballon, lire... Les petits pourront se baigner sous surveillance. Pour les marcheurs ou les plus courageux, un circuit d'une heure est prévu pour aller jusqu'au refuge Cézanne. C'est aussi une balade familiale avec les enfants pour admirer les falaises de la Sainte-Victoire toutes proches.

De 11h à 18h, venez nous rejoindre. Un covoiturage est prévu. Rendez vous devant le parking du cimetière à 10h15. Départ 10h30.

On vous attend en grand nombre !

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
conseillères municipales de Gardanne et Biver
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

De la poudre aux yeux

A la fin du mois de mars, il est d'usage que les collectivités adoptent leur Budget.

Avec la réforme des collectivités locales, la suppression de la Taxe Professionnelle et la crise économique, le contexte évolue défavorablement mais les élus de la majorité municipale refusent toujours d'anticiper et d'agir.

Finalement, peut être est ce mieux ainsi... Rappelons que leurs dernières initiatives avaient été pour le moins inefficaces et injustes : 3 millions d'euros empruntés en 2007-2008, des augmentations d'impôts en 2008, la baisse de plus de 10 % des subventions aux associations, couplée à une augmentation des tarifs des services municipaux en 2009... pour finalement avoir gagné si peu de marges de manœuvre.

A la lecture du Budget 2010, on ne voit ni les dépenses que la Municipalité entendait contrôler ni les nouveaux investissements dont notre ville a besoin.

Là où nous étions en droit d'attendre un projet ambitieux pour notre ville, on nous a présenté une liste de mesurettes.

Ce Budget 2010 n'est pas à la hauteur des enjeux d'une ville de plus de 21 000 habitants qui se doit d'être en phase avec son temps.

Grégory Calemme / Pierre Sandillon 06 12 48 44 13
www.gardanne-reussir-ensemble.com

Quel Gardanne pour demain ? Parlons-en le 25 mai !

Dans les prochains mois, Gardanne mettra en place son Plan Local d'Urbanisme [PLU] après débat et vote en Conseil municipal le 27 mai comme noté sur le site de la ville. Ce document définit les zones et les règles de développement de Gardanne pour les prochaines décennies. Il détermine la politique de développement d'une commune. Il peut changer la physionomie d'une ville en bloquant des évolutions ou au contraire en transformant profondément les quartiers.

Notre groupe a noté ses remarques par écrit sur le cahier de l'enquête publique. De nombreuses remarques provenaient de Gardannais nous ayant demandé de les aider, les autres émanaient de nos compétences d'élus. Toutes nos remarques ont reçu un avis favorable. La quasi totalité ont été reprises par la commissaire enquêteur comme recommandations à suivre.

Nous vous invitons à étudier ensemble ce PLU, lors d'une réunion mardi 25 mai 2010 à 18h à la salle de La Verrière (Maison du Peuple). Nous reviendrons aussi sur les nombreux courriers reçus proposant des projets d'investissement et d'embellissement, sur la sécurité routière, les gros problèmes de pollution...

Plus d'informations sur notre site :
http://elanpourlavenir.free.fr
François-Michel Lambert et Bruno Amic

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 00

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne. Sur RdV à la Mairie de Biver le jeudi matin (04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice.
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale. Sur RdV le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. CCAS 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Un prêt-à-poster couleur locale

Les 24 et 25 avril derniers, l'association philatélique de Gardanne et sa région a réalisé une très belle exposition à la Maison du Peuple. Un prêt à poster de la ville a été présenté. Il est désomais en vente dans les postes de Gardanne et Biver ainsi qu'à l'Office de Tourisme.

Visiteurs et collectionneurs ont tenu à avoir leur exemplaire et son cachet spécial.

"Il était une fois Gardanne," tel était le thème de l'exposition réalisée par les membres de l'association, où les collectionneurs comme les simples visiteurs auront pu découvrir toute l'histoire des timbres, des cartes, des enveloppes, ainsi que des panneaux sur la ville, prêtés par le musée *Gardanne autrefois.* Depuis des mois, Bernard Combe et son équipe travaillent étroitement avec la Ville et *la Poste* dans le but de créer un prêt-à-poster à l'image de la commune de Gardanne. *« Nous nous sommes aperçus qu'autour de nous, toutes les villes et villages avaient leur propre prêt-à-poster,* a déclaré Bernard Combe. *Aujourd'hui, c'est chose faite à Gardanne et nous en sommes très heureux. Nous avons également présenté une carte postale de Gardanne avec un timbre du clocher. »* Le temps du week-end, 350 enveloppes ont été vendues et ont ainsi bénéficié du cachet spécial, également créé par les membres de l'association et apposé uniquement aux dates des 24 et 25 avril. Pour M. Martinez, directeur de *la Poste, « cette initiative va permettre à l'image de la ville d'être présente partout dans le monde. Ce projet était ambitieux, le résultat est le fruit d'un véritable travail d'équipe. »* Depuis le 26 avril, le prêt-à-poster est en vente dans *les Postes* de Gardanne et Biver ainsi qu'à l'Office de Tourisme. Du côté de la municipalité, Roger Meï et Guy Porcedo, élu à la vie associative, ont souligné le dynamisme des membres du club et l'importance d'un tel travail pour la commune.

350 prêts-à-poster vendus en deux jours

Le club philatélique de Gardanne a été créé en 1974. Depuis, quelques collectionneurs des clubs existants aux alentours l'ont rejoint, il compte aujourd'hui une quarantaine d'adhérents et viennent d'être affiliés à *la Fédération Française de philatélie.* Au sein du club, les passionnés sont très actifs. Tout au long de l'année, ils participent à des expositions dans la région, à des initiatives locales et prennent beaucoup de plaisir à renseigner tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin au monde de la philatélie. Certains participent également à des concours départementaux, régionaux et nationaux. Dernièrement, Maurice Collet, grand collectionneur et passionné, et Béatrice Thomas, toute jeune adhérente ont respectivement obtenu une médaille d'argent et une médaille d'or.

Lors des permanences de l'association, qui se déroulent le dimanche de 9h30 à 12h au bureau n° 8 de la Maison du Peuple, toutes les personnes interessées sont accueillies. N'hésitez pas à prendre contact avec Bernard Combe et son équipe pour des conseils, des échanges, ou des études philatéliques.

Deux timbres dédiés à Gardanne et le prêt-à-poster (à droite).

DIVERS

Trouvé **paire de lunettes** de vue enfant à l'école maternelle Veline, à disposition au Service Affaires Scolaires Tél. 04 42 65 77 30

Cause déménagement vds **piscine** Intex 5,49x1,22, épurateur 300€ + tondeuse électrique 60€ + coupe bordure électrique 30€ + climatiseur mobile avec télécommande 150€ + barbecue sur chariot bois 50€ + chauffage d'appoint sur roulettes (au gaz) 60€ + combinaison ski T 42/44 50€ Tél. 06 72 07 70 16/06 83 66 03 83

Vds **vêtements** enfant fille de 8,10 & 12 ans, parfait état et certains de marque à petits prix Tél. 06 86 44 43 65

Vds palette de 270 **tuiles romanes** neuves 150€ Tél. 06 14 55 50 60

Vds **clic-clac** rouge motif chinois noir, neuf 200€ 140x200 + matelas + sommier lattes Tél. 04 42 71 15 80

Vds **canapé** 2 places et demi gris + convertible lit 3 places, plume d'oie, bon état 100€ Tél. 06 27 29 84 03

Vds **siège vélo** pour enfant avec casque 15€ + transat bb 15€ + siège auto 5€ Tél. 04 42 58 36 12

Vds **casque** moto avec lisière taille XL noir état neuf 25€ Tél. 04 42 51 10 04

Vds **gazinière** 4 feux Faure 30€ + lave-linge Vedette charge 5 kg 30€ + grille-pain électrique 10€ + Saunalight (amincissement) acheté en 1993 50€ Tél. 04 42 51 04 33 ou 06 70 67 22 98

Vds **nettoyeur** haute pression Ryobi RHP-4121 avec kit buse tournante + flexible débouche canalisation 7,5 m puissance 1800W pression 120 bars 120€ Tél. 06 71 35 51 23

Vds **piscine** hors sol utilisée un été, Intex tubulaire ronde 4,27 mx1,22 m avec filtre à sable, bâche et accessoires 300€ Tél. 04 42 51 47 03

Vds **bateau** Quicksilver Cruiser 6,2 m x 2,5 m, moteur 115 cv avec remorque satellite (2004) TBE 18000€ Tél. 06 63 97 55 12 (le soir)

Vds **chauffage** électrique 15€ + ventilateur 10 € + lit meuble pliable bois 1 pers. 50€ + TV Philips écran 40 x 33 sans télécommande 20€ + valise à roulettes 70 x 33 20€ + bac à douche vert clair 25€ + batterie 12 volts 20€+ divers autres articles Tél. 06 29 90 91 30

Donne **étagère** Ikéa 60x180, meuble à chaussures, chaises, éléments de cuisine Tél. 06 82 40 53 41

Vds appareil **abdos** (Crunch Trainer) 20€ + parc enfant bois 20€ + bouteille butane rouge 5€ + bouteille butane bleu marine 5€ + combinaison ski T36 20€ + combinaison ski 5 ans 10€ Tél 06 81 75 55 34

Vds **clim réversible** Supra + petit frigo + machine à pain + lit 140 Ikéa avec tiroir rangement + canapé 3 pl. velours + 2 porte-fenêtre volet roulant en PVC Tél. 06 18 74 60 57

Vds 5 **fauteuils** cuir noir, accoudoirs chromés modernes 25€ l'unité Tél. 06 17 51 23 81

Vds **ordinateur** Compaq, écran plat, windows XP, live messenger, pack office, 250 Go, 1 Go de mémoire, valeur 800€ cédé 300€ à déb Tél. 06 20 70 56 98

Vds **vélo homme** + 6 fauteuils de jardin + armoire de toilette + frigo + vaisselier + élément de cuisine avec hotte Tél. 04 42 58 47 88

Vds **bac à douche** + bidet avec robinet + salon de jardin & table ronde, 2 fauteuils, 2 chaises blanches Tél. 04 42 51 01 34

Vds **remorque** Castorama petites roues non basculante 1,5 m sur 1 m sur 0,3 m, charge utile 500 kg, valeur 400€ Tél. 06 21 77 33 00

Vds 4 **jantes alu** Borbet montées sur pneus Uniroyal, 205/55 R16 91 V spécial pluie + 4 jantes JA 15 pouces montées sur pneus Lassa, 195/50 R 15 82 V, excellent état, prix intéressant Tél. 06 13 06 43 82

Vds **VTT** Nakamura Sport Cliff Lite gris, taille 17 pouces, cadre alu, fourche Santour MG 81, dérailleurs AV Sh. Altus, pneus Michelin Country, très bon état, valeur 80€ Tél. 06 16 79 53 11

Vds prix intéressant divers **volets PVC** blanc persiennés Franciaflex année 2004 avec gonds noirs Tél. 06 16 79 53 11

Donne **gazinière** 4 feux (four inutilisable) + aspirateur Homday 1600 W Tél. 04 42 51 25 89

Vds **maxi cosy** + poussette 50€ état neuf + lunettes soleil femme Guess jamais servies Tél. 06 17 72 60 32

Vds **bureau** en pin avec tiroir + étagère 20€ + aspirateur avec sac bon état de marche 40€ Tél. 06 26 17 37 02

Vds 2 **vélos adulte** bon état H & F, 60€ les deux Té. 06 10 57 01 97

Vds **bateau** moteur Mercury 4 CV + voiles + remorque + accessoires prix intéressant Tél. 06 14 04 41 91

Vds **poêle** fuel Supra état neuf prix 400€ cédé 200€ + vélo Riversade n° 07 b''Twin état neuf prix 740€ cédé 550€ + meuble bois bas avec télé 51 cm Philips 100€ Tél. 06 24 55 58 16

Vds **lavabo**, baignoire, bidet, WC, miroir spot assorti 200€ excellente qualité Tél. 04 42 58 47 46

Vds banc de **musculation** 60€ Tél. 04 42 61 42 23

Donne grande **armoire** à glace excellent état H 180 cm L : 200 cm P ; 50 cm., assurer le déménagement (2ème étage) Tél. 04 42 51 59 54

Vds **vêtements bb** de 12 à 24 mois de grandes marques, Dior, Mosquino... très bon état possibilité de lots Tél. 06 75 24 42 08

Vds pelotes de 50 gr de **coton blanc** Sartel fleuri 1€ l'unité Tél. 06 29 60 92 29 (HR)

Vds **TV** Phillips 70 cm tube cathodique état neuf, 120€ à déb. Tél. 04 42 58 04 32

Vds **encyclopédie** Bordas 12 volumes + DVD Hachette valeur 1130€ cédé 900€ + buffet 3 ptes, table ovale avec rallonges, 6 chaises champêtres, table de salon, le tout en noyer de France massif Tél. 04 42 51 17 48 ou 06 32 09 96 69

Vds **congélateur** 5 tiroirs, TBE Tél. 04 42 58 09 90

Vds **TV** Sony Tube cathodique, 100 Hz écran plat 72 cm fonction PIP TBE KV29C3B 60€ + lampadaire bois foncé torsadé 20€ Tél. 06 61 22 68 87agrément ss Tél. 06 11 53 40 60

énergies n°336 - *du 18 mai au 3 juin 2010*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne
Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01
***site :* www.ville-gardanne.fr ● *mel :* info@ville-gardanne.fr**
● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Claudine LOUBIERE ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

Vds 3 paires de doubles **rideaux** H 2m40, Larg 1 m40 froncé, une paire tissus provençal bordeaux, tissus provençal bleu, tissus à carreaux jaune & blanc, 40€ la paire Tél. 04 42 58 08 55

Vds **frigo/congélateur** + machine à laver état neuf le tout 250€ Tél. 04 42 29 07 88 (HR)

VÉHICULES

Vds **Laguna** V6 170 cv année 1994, intérieur cuir, sièges électriques, régulateur de vitesse, vitres électriques avt/arr, cllim auto, chaîne Hi-Fi K7/CD, ct ok (07/10/2009) prix 2500€ à déb. Tél. 06 6412 63 57

VDS **polo** match 1,2 75 cv, essence, décembre 2004, 51000 km, CT OK 6000€ Tél. 06 20 28 95 79

Vds **205** Peugeot junior en bon état 300€ Tél. 04 42 58 96 97

Vds **clio** 1.2 l chipie, essence, année 1998, CT OK, entretien suivi, TBE cédée 1500€ Tél. 04 42 51 15 92

Vds **106** diesel année 1993 bon état, entretien suivi, 270 000 km, 4 pneus neufs 700€ Tél. 06 22 66 07 00

Vds **Golf 4** TDI 110 cv 1998, confort toutes options, TO, 220 000 km, entretien suivi, état impeccable, grosse révision faite, pneus neufs 3800€ Tél. 06 22 66 07 00

Urgent vds **Mercedes** ML 270 an 2003, 151000 km ttes options 15000€ à déb Tél. 06 09 51 29 80

Vds **cross** 80 KX grandes roues, année 1997 TBE 1100€ Tél. 06 59 21 04 12

Vds Citroën **Xara HDI** diesel an 2000, 170000 km courroie dist ok à 160000, entretien suivi Citroën 2800€ Tél. 06 22 66 07 00

Vds **Scenic** 1 phase II 1.6 L 16V. 110 an 2001 85000 km ct ok TBEG 4300€ à déb Tél. 06 72 66 37 96

Vds **Ford Escort** TBE an 96, 7 cv, clim, 5 ptes, 220000 km 600€ Tél. 06 18 63 27 95

LOGEMENT

Loue Gardanne ctre-ville **T3** 2e ét. 61 m2 + terrasse 28 m2 + garage + cave + place parking privé ds ptte rés. calme libre15/7 loyer 720€ + 50€ charges tél. 06 11 62 87 50 (HR)

Loue appartement **T2** 40 m2 1er étage/2 ds bastide ds parc à Luynes, très calme, très lumineux, bien entretenu, cuisine américaine, placard ds chambre, place parking Tél. 06 86 44 43 65

Loue **local** pour profession libérale ds centre médical tout équipé, tél, internet, salle d'attente Rce l'Etoile, dispo. août 2010 Tél. 06 08 800 366

Etudiant cherche à louer **studio** sur Gardanne ou Biver à partir de septembre 2010 faire propositions au 04 42 58 20 32/04 42 51 54 60

Loue Gardanne appt **T1** 36 m2, 2e et dernier ét., parfait état, très ensoleillé, cuisine équipée, salle de bains aménagé, parquet, libre 1/6/2010 loyer 620€ Tél. 06 09 20 78 67

Loue Mimet **T2** meublé 48 m2, cuisine équipée, salon/salle à manger, sdb & chambres entièrement meublées, double vitrage, place pkg fermé, libre 1/6/2010 loyer 630€ + 60€ de charges Tél. 06 61 32 47 22

Loue maison mitoyenne **T4** avec jardin devant & derrière + garage + cour prix 1020€ Tél. 06 63 41 76 44

Vds appt **T4** transversant, ds rés. calme Qu. des Aires, proche commerces & lycée, balcon, loggia, cave, emplacement voiture. Ag. s'abstenir. Tél. 06 23 22 37 56

Loue Biver **T1** avec terrasse 500€ cc Tél. 04 42 51 01 52 (HR)

Loue Sainte-Croix de Verdon (04) **studio** 4 pers. tt équipé, vue sur lac, week-end, semaine, vacances été, tarif selon période Tél. 06 29 51 69 41

Loue **bureau** Gardanne parc d'activités Bompertuis 1er étage 80 m2 loyer 600€ HT Tél. 04 42 51 31 70

Loue à Gardanne **T3** + cave + parking rés Le Cézanne Tél. 06 67 32 86 96

Particulier recherche urgent grand **cabanon** habitable avec eau, électricité & terrain dans le 13/ 83/84 faire propositions Tél. 06 71 03 60 36

Loue La Grand Motte **T2** rez-de-jardin, piscine & parking privés,prox. commerces 400 m de la plage, juillet, août, 600€ la semaine, Tél. 04 42 58 00 28 - 06 99 04 20 97

Loue **T2** au Cap d'Agde, 50 m de la plage, vue sur mer, 6 couchages, prox. commerces, terrasse, calme, parking fermé Tél. 04 42 58 29 63/ 06 22 51 37 92

Loue ds hameau Haute-Loire (12 km Puy en Velay, 2 km Lac du Bouchet) **T4** avec terrasse & jardin, location semaine juin, juillet, août, septembre Tél. 04 42 20 25 58

Loue Gardanne **T2** 60 m2 neuf, grand balcon 700€ cc, libre 1/6/2010 Tél. 04 42 58 19 88/ 06 67 12 00 96 (HB)

Recherche villa **T2/T3** ou rez-de-jardin entre Trets et Septèmes les Vallons, loyer 500/650€ maxi, Tél. 06 79 87 35 56

Loue villa récente Biver **T3**, 2 chambres, séjour & cuisine américaine, SdB, WC, terrain 800 m2 clos & arboré, prox. écoles, commerces, sports, loyer 1050€ Tél. 06 17 24 35 89

ÉTAT-CIVIL

MARIAGES

FANCHON Mickaël/BOUTIN Magali

NAISSANCES

SAVERIMOUTOU Emma, KHUDATYAN Eva, DOS SANTOS Anthony

DÉCÈS

KOCYBA Gérard, TRABELSI Laurence, MARCONI Franco, SOLER Laurence,BELHARIZI Naïma épse BENZENINE, MESSAOUD Nora, HERITIER Jacques, VADON Claude

Annonces solidaires

Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à partager ? Vous aussi, devenez citoyen et citoyenne solidaire !

Je partage des savoirs

● Bénévole offre **cours de dessin, peinture** pour enfants et adultes. **S47**

● Recherche bénévole pour aide à l'**assemblage de pièces** d'un jeu de construction (squelette). **S46**

● Bénévole à l'association *Épilepsie Paca* recherche **contacts** avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille. **S45**

● Bénévole propose ***initiation en allemand*** **S44**

● Citoyen solidaire retraité donne de son temps pour initiation-découverte du **sport et remise en forme.** **S43**

● Bénévole propose initiation-aide aux logiciels de **dessin-DAO** et à l'environnement Windows. **S42**

● Propose cours d'initation **italien et anglais.** **S41**

● ***Échange services*** en toute convivialité (garde enfants, cuisine, produits du jardin, courses, aides ponctuelles...) contre menus travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage. **S40**

● Citoyenne solidaire accueille dans son local une personne sachant ***modeler l'argile.*** **S39**

● Bénévole propose une ***initiation au tricot*** **S38**

● Citoyenne Solidaire sollicite bénévoles pour **initiation ludique** d'un enfant en allemand ou arabe ou chinois. **S35**

● Retraité pratiquant l'informatique recherche personne avec connaissance de la **programmation informatique** (php, html etc.) pour confrontation d'expériences. **S34**

● Recherche bénévole pour **cours de soutien** en allemand niveau 3e. **S33**

● Propose **initiation à la mosaïque** **S27**

● Citoyenne solidaire propose ses services pour ***l'apprentissage et le perfectionnement en espagnol*** **S25**

● Propose aide et soutien pour **petit dépannage informatique.** **S21**

Je partage du temps

● Bénévole propose réflexion sur la **mise en relation** grands parents/petits enfants de substitution le mercredi 2 juin à 18 heures à l'espace Citoyen Solidaire. **T26**

● Association de solidarité internationale **récupère** matériel informatique, vélos, matériel médical, médicaments, lunettes, jouets, livres d'écoles, matériel d'école, vêtements, denrées alimentaires non périssables... et recherche des bénévoles pour le fonctionnement associatif. **T25**

● Club de voile (GMT) recherche Brevet d'État ou Brevet Fédéral de voile pour **encadrer des sorties** occasionnelles. **T24**

● Passionnée de ***jeux de cartes*** (belotte, tarot) recherche personne même profil. **T23**

● Citoyenne solidaire recherche, pour la ***socialisation de son chien*** (promenades, jeux...), une personne dans la même situation **T21**

● Citoyen solidaire recherche homme ou femme pour **marche à pied** quotidienne et/ou ballades à moto (passager) dans la région ou à l'étranger. **T18**

● Jeune adulte handicapé sollicite l'aide d'une personne motorisée pour **effectuer des sorties** (promenades au Plan d'eau de Fontvenelle, cinéma, centre commercial...). **T17**

● Citoyenne Solidaire propose son aide à une jeune **maman qui vient d'accoucher** (s'occuper des autres enfants, faire les courses...). **T14**

● Recherche personne intéressée pour participer à des **excursions** à la journée en autocar. **T13**

● Adulte handicapée demande aide pour ***démarches administratives et promenades*** **T7**

● **Association caritative** recherche bénévoles pour aide aux actions (opérations caddies, Père Noël Vert, actions humanitaires internationales). **T10**

Je partage des activités

● Propose des **rencontres conviviales littéraires et musicales.** Prière de téléphoner auparavant au 04 42 65 98 94 ou 06 72 15 18 77. **A8**

● Propose **sorties et ballades** amicales autour de Gardanne **A7**

● Office du Tourisme recherche bénévoles pour ses **animations ponctuelles.** **A5**

● Recherche citoyen solidaire pour partager passion et/ou initier aux **jeux d'échecs.** **A4**

Je partage les choses du quotidien

● Recherche **matériel de bébé** (table à langer, baignoire, chauffe bébé, habits...). **Q20**

● Échange cours d'anglais ou accompagnement personne âgée... contre aide au **débroussaillage** d'un terrain. **Q19**

● Un jeune étudiant recherche une **cohabitation gracieuse** moyennant un échange de services (courses, ménage...) **Q18**

Espace Citoyen(ne) Solidaire
École du Centre (1er étage)
Av. de Toulon - 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 77 49
citoyensolidaire@ville-gardanne.fr
ouvert du lundi au vendredi
8h30-12h & 13h30-17h30

Un atelier cuisine à Biver

Des citoyennes solidaires animent un atelier cuisine un samedi par mois au Restaurant d'application de la PJJ *Le Relais du Soleil* Quartier Saint-Pierre rue des Anémones -Biver (Maison de la Formation, Centre Saint-Pierre de Biver).
Le samedi 29 mai à 9h : préparation et dégustation d'un ***repas des îles*** (antillais).
Vous devez préalablement vous inscrire à l'Espace Citoyen(ne) Solidaire écoles du Centre Avenue de Toulon (Tél. 04 42 65 77 49) avant le mercredi 26 mai. Une participation financière couvrant les frais d'acquisition des denrées alimentaires est demandée.

Arts & Festins du Monde

Spectacle, cuisine et artisanat du monde

entrée libre

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

Cours de la République Gardanne
21 et 22 mai 2010

prépare marseille provence capitale européenne de la culture 2013

france bleu provence